



پردیشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتابل جامع علوم انسانی



جشم سوم



شگرد علوم انسانی و
پرستانه جامع علوم

دین در فیلم‌های مستقل

برگردان: روح الله عطائی
به کوشش سید حمیدرضا قادری

نیویورک

اشاره

آنچه در پی خواهد آمد گزارشی بلند است که توسط دو تن از منتقدین و گزارشگران زورنال منصب و فیلم، ویلیام بلیزک (William L. Blizek) و رویس رامجی (Rusty Ramji) به مناسبت برگزاری جشنواره فیلم ساندنس تهیه شده است. این جشنواره از تاریخ ۱۷ تا ۲۷ زانویه سال ۲۰۰۸ در پارک سیتی شهر یوتا امریکا برگزار شد. نظر به اهمیت این جشنواره و فیلم‌های عمدتاً مهجوی که در آن به نمایش درآمدند - که حتی این گزارش می‌تواند مدیران تامین برنامه‌های شبکه‌های مختلف رسانه ملی را ترغیب به خرید و نمایش برخی از آن‌ها نماید - و همچنین آشنازی خوانندگان ماهنامه رواق هنر و اندیشه با برداشت‌ها و تعاریف منتقدین و رویوونویس‌های غربی از حضور دین در سینما، این گزارش بلند بالا در چند شماره پاییز به چاپ خواهد رسید. به جهت اگاهی بیشتر خوانندگان محترم با ساقه و اهداف گردانندگان این جشنواره، برنامه‌ها، داوران و فیلم‌های نمایش داده شده در آن، در گوش و کثار این گزارش سعی می‌کنیم اطلاعاتی درباره این جشنواره ارائه دهیم. تا چه اندازه قبول افتد...



و اما بعد...

قدرت فیلم

قدرت شگفت‌انگیز فیلم را هنگامی که در سالن سینمای محله، به تماشا می‌نشستم، درک نمی‌کردم. پنج‌جای ها، رفت‌وآمدها، سروصدایها، تقلاتی که به هوا پرتاب می‌شدند و صدای نوجوانانی که در ردیف آخر، مسخره‌بازی درمی‌آوردند، اجازه نمی‌داد فیلم و قدرت آن را حس کنم؛ ولی جشنواره فیلم ساندنس این قدرت را دارد.

این نخستین باری بود که در جشنواره فیلم ساندنس شرکت می‌کردم و این را مدیون زورناال منذهب و فیلم هستم. در مقام مدیر جدید نقد و بررسی فیلم در زورناال، تصمیم گرفتم برای نخستین تجربه، تعدادی از فیلم‌ها را تماشا کنم و نقدی بر آن‌ها بنویسم. درست نمی‌دانستم که چند فیلم را باید دید و آیا فیلم‌ها بر من تأثیر خواهد نهاد یا خیر.

طبق معمول، در ابتدای جشنواره، وضعیت آب و هوا اعلام شد. هوا برای من کانادایی یا یک آمریکایی مطبوع بود. در هنگام طلوع خورشید، هوا ملایم بود. عصرها، هوا سرد می‌شد و اندکی برف نیز می‌آمد و فضای پارک‌سیتی را زیبا می‌ساخت.

انتظار نداشتم آن همه فیلم، از انواع فیلم‌سازان و با موضوعات گوناگون، در جشنواره حاضر باشند. در جشنواره ۲۰۰۸ ساندنس، ۱۲۱ فیلم بلند حاضر بودند که شامل ۸۷ فیلم جهانی بدون پخش قبلی، ۱۶ فیلم از آمریکای شمالی بدون پخش قبلی و ۱۲ فیلم آمریکایی بود. در مجموع، ۵۵ فیلم‌ساز از ۲۵ کشور، در جشنواره حاضر بودند که ۳۲ فیلم به پخش مسابقه راه یافته‌اند. این فیلم‌ها از میان ۳۶۲۴ فیلم بلند، شامل ۲۰۲۱ فیلم آمریکایی و ۱۶۰۳ فیلم بین‌المللی، برگزیده شدند.

از عظمت جشنواره لذت بردم؛ به ویژه آن که بیشتر فیلم‌ها جذاب، پرشور، انسانی و با نگاهی مشیت به زندگی بودند. عظمت جشنواره به انساوهای بود که مرا به تماشای ژانر وحشت و جنایی نیز واداشت. ویژه‌برنامه پارک‌سیتی در نیمه‌شب، ارائه‌دهنده فیلم‌های جنایی و رعب‌آوری چون دفتر خاطرات مرده،^۱ اثر جرج رمرو^۲ و مُشت خَر^۳، به کارگردانی الی بلکبرن^۴ بود.

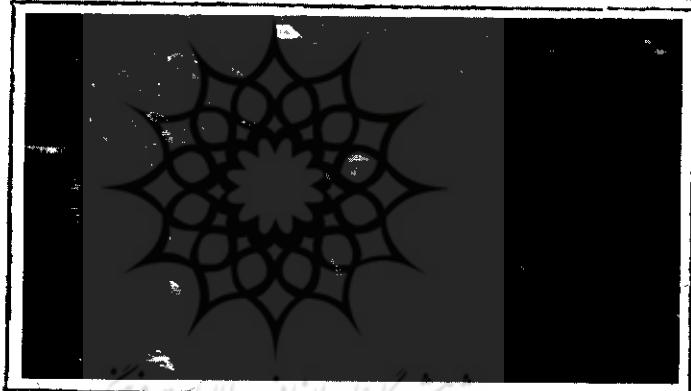
برایم جالب بود که بیشترین توجه جشنواره فیلم ساندنس معطوف به فیلم‌نامه‌نویسان، فیلم‌سازان و منتقدان بین‌المللی بود و جوایز اهدایی فیلم‌های پخش شده در مسابقات سینمای جهانی، افزایش یافته بود. به نظرم، مؤسسه ساندنس دارای نقش کلیدی در حمایت از فیلم‌سازان مستقل است و همزمان، به حمایت از انواع هنر می‌پردازد و آن‌ها را تشویق می‌کند. جشنواره ساندنس می‌تواند با هالیوود قراردادهای کاری داشته باشد؛ ولی بیشتر هزینه خود را صرف فیلم‌هایی با بودجه اندک می‌کند که محتواهایشان آن گونه نیست که جریان غالب می‌طلبید. جالب این جاست که کوییتین تارانتینو^۵ آوازه هالیوودی خویش را مدیون پخش فیلمش،

1. Diary of the Dead.
2. George A. Romero.
3. Donkey Punch.
4. Oily Blackburn.
5. Quentin Tarantino.

سگ‌های انباری^۶ در جشنواره ساندنس سال ۱۹۹۲ است. اکنون، وی عضو هیئت داوران مسابقات هنرهای دراماتیک است و قرار است در جشنواره امسال، جایزه هنرهای بصری ری‌بن^۷ از سوی ری‌بن و ائتلاف هنرهای خلاق^۸ به او اهدا شود.

در گزارش هر ساله ساندنس، بیل بلیزک^۹ از گروه مطبوعاتی، به دلیل کمک‌های فراوانشان، قدردانی می‌کند. پس از جستجو در فهرست مطبوعات و حاضران، دلیل قدردانی او را دریافتمن. این گروه با تلاش بی‌وقوفه‌شان، موجب می‌شوند ما گزارش‌های دقیقی را در زمان‌های تعیین شده، ارائه دهیم... [چرا] [که] بدون کمکشان، کار ما بسیار مشکل می‌شد و شما خواننده محترم نمی‌توانستید درباره فیلم‌های جذاب مطالعه کنید... اکنون به اجمال، به نقد و بررسی برخی از فیلم‌های این دوره از جشنواره ساندنس می‌پردازم.

بغورید؟ زیرا این بدن من است.^{۱۰}

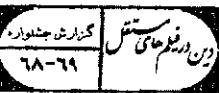


۱. هنگامی که مسیح، مریداش را دعوت به خوردن از بدنش می‌کند، در واقع، می‌خواهد به طور نمادین، آن‌ها را جزوی از خود سازد و این عمل را بخشی از رسالت و بصیرتش می‌داند. در این فیلم تجربی، زن سفیدپوست بالغی، بومیان هایتی را به خوردن از بدنش و نوشیدن از خونش فرامی‌خواهد. دخترش نیز به شکل نمادین، از بومیان می‌خواهد تا از بدنش بخورند.

۲. نتیجه‌های که می‌گیریم، چیست؟ به نظر می‌رسد زن سفیدپوست نمادی از سفیدپوستانی است که رنگین‌پوستان را به استعمار خود درآورده‌اند. استعمارگران از بومیان می‌خواهند عضوی از دنیای استعمارگر سفیدپوستان شوند تا این طریق، به رستگاری برستند؛ درست مانند مسیح که برای پیروان خویش، رستگاری را موجب شد.

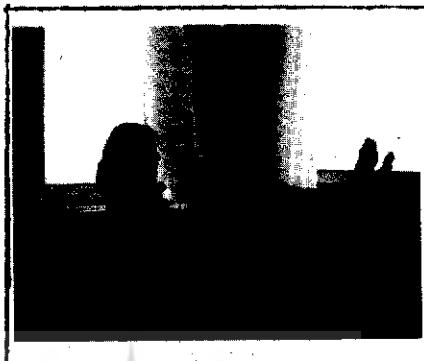
۳. متأسفانه استعمارگران قادر به رستگاری نیستند و دعوت آنان در نزد بومیان، چیزی جز یک وعده دروغ و متکبرانه نیست.

- 1. Reservoir Dogs.
- 2. Ray-Ban Visionary Award.
- 3. The Creative Coalition.
- 4. Bill Blizek.
- 5. Eat, for This Is My Body.



گیتار^{۱۱}

۱. مرگ، یکی از دلایلی است که به خاطر آن، مردم به مذهب روی می‌آورند. انتظار ما پس از مرگ چیست؟ چگونه باید با مرگ روبرو شویم؟ مذاهبان پاسخ‌های گوناگونی به این پرسش‌ها می‌دهند؛ کارما، روز رستاخیز، راههایی پوشیده از طلاق، آتش و دود و...؛ ولی به نظر می‌رسد مذهب و مرگ مفاهیمی جدایی‌ناپذیر باشند.



۲. در نخستین فیلم بلند ایمی ریفرورد^{۱۲} به نام گیتار، موضوع اصلی مرگ است. شخصیت اصلی فیلم ملودی والبلدر، در صحنه‌های اولیه، بی به سرطانش می‌برد و درمی‌باید تا دو ماه دیگر، بیشتر زنده نیست. پس از بی بردن به این مطلب، از کارش اخراج می‌شود و دوست‌پرسش او را ترک می‌کند، او، نه تنها با مرگ روبروست، بلکه بسیار تهافت است. از بهترین ویژگی‌های فیلم، محسوسون بودن درد و تنهایی ملودی است.

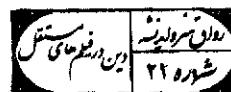
۳. ملودی برای رو در رو شدن با مرگ، آن را مامنی تصور می‌کند، روش او اندکی غیرعادی است؛ ولی با توجه به شرایط، رفتارش حتی غیرمعمول، ولی باورنیزیر است. او با تدارک دیدن مامن خود، به رؤایپردازی و به باد آوردن خاطرات کودکی کودکی می‌پردازد؛ کودکی که عاشق گیتاری قرمز بود؛ ولی والدینش آن را برایش نمی‌خرند و او مجبور به دزدیدن از یک مغازه آلات موسیقی می‌شود. به هر روی، او دستگیر می‌شود و نمی‌تواند گیتار را برای خود نگه دارد و نواختن بیاموزد.

۴. گیتار، نماد آرزوهای از دست‌رفته ملودی است. ملودی در روزهای باقیمانده از عمرش، گیتاری قرمز می‌خرد و نواختن را بیاد می‌گیرد. خرد گیتار یکی از تحولات مهم زندگی او و نماد کاری است که او در زندگی، توانایی انجام آن را نداشته است. مرگ، اولویت‌های انسان در زندگی را تغییر می‌دهد و این درباره ملودی، کاملاً درست است.

۵. پیغام اصلی فیلم، خوب زندگی کردن برای رویارویی با مرگ است: ملودی با بی بردن به مرگ زود



11. Guitar
12. Amy Redford.



هنگامش، درد را حس می‌کند؛ زیرا هرگز زندگی خوبی نداشته است. او با ایجاد مأمور، خوب زندگی کردن را می‌آموزد و در نهایت، مرگ را می‌پذیرد. در فیلم، صحنه‌ای درباره دنیای پس از مرگ وجود ندارد. بتایرین، تمرکز اصلی روی چگونه زندگی کردن در این دنیاست و نه سرای باقی. البته این پیام تازه‌ای نیست؛ چنان‌که پیش‌تر، در بودیسم، یهود یا حتی در داستان لئو توستوی، با نام مرگ /ایوان ایلیچ^{۱۳}، آمده است؛ ولی فیلم این پیام را به روشی جذاب و با بازی خوب سخنرانی بازیگران^{۱۴} اتفاق می‌دهد.

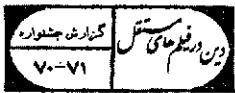
۶۰ امی ردفورد ۳۷ ساله، دختر را بر رده قبور، بازیگر مشهور هالیوود و بنیان‌گذار جشنواره فیلم ساندنس و لولا ون واگنر، فعال سیاسی و آموزگار است. امی کوچک‌ترین و چهارمین فرزند ردفورد است و لی هیچ وقت برادر بزرگترش اسکات را که در سال ۱۹۵۹ در کودکی فوت کرده، ندیده است. او مسن‌تر از بقیه فیلم‌سازانی است که برای اولین بار در ساندنس حضور دارند. وی چندین فیلم کوتاه و تئاتر مدرسه‌ای را در یوتا کارگردانی کرده است. امی ردفورد خود را فیلم‌ساز نمی‌داند و لی خیلی‌ها در جشنواره ۲۰۰۸ ساندنس معتقدند روابط خانوادگی کمک فراوانی به اکران اولین فیلم بلندش، گیتار کرده است. او در این باره می‌گوید:



مطمئناً پدرم از این نوع افرادی نیست که از عده‌ای بخواهد فیلم را پخش کنند. این گونه روابط در ساندنس جایی ندارند و البته من هم آن طور‌آدمی نیستم.

او بیشتر شهرتش را مدیون کارهای صحنه‌ای خود است. اولین برشود رده قبور با فیلم‌نامه گیتار نوشته آموس پو هنگامی بود که نقشی را تجربه می‌کرد. قرار بود او نقش ملوڈی را بازی کند؛ آنی که بیماری لاعلاجی دارد و دوست دارد با خردیدهای فراوان و داشتن رابطه با دیگران نهایت استفاده را از چند روز باقیمانده عمرش ببرد. ولی رده قبور هر چه بیشتر به پروژه فکر می‌کرد بیشتر علاقه نشان می‌داد به پشت دوربین برود. چرا که رده قبور دوستانی داشت و دارد که با بیماری‌های جدی مقابله کرده‌اند و کاملاً با این موقعیت‌ها آشناست.

13. The Death of Ivan Ilych.
14. Saffron Burrows.



جشنواره فیلم ساندس هر ساله در ایالت یوتا در امریکا برگزار می‌شود. ساندس بزرگترین جشنواره سینمای مستقل در ایالات متحده است که در ماه ژانویه در پارک سیتی، سالت لیک سیتی، اوگدن، یوتا و محل برگزاری ساندس کار خود را آغاز می‌کند. این جشنواره محل نمایش آثار نخستین فیلم‌سازان مستقل امریکایی و بین‌المللی است. بخش‌های رقابتی این جشنواره مشتمل از فیلم‌های نمایشی و مستند امریکایی و بین‌المللی و گروهی از بخش‌های غیر رقابتی از جمله جشنواره فیلم ساندس به صورت آن‌لاین است.

ساندس کار خود را در سال ۱۹۷۸ با نام جشنواره فیلم یوتا/ امریکا آغاز کرد و هدفش جذب فیلم‌سازان به یوتا بود. بنیان‌گذاران این جشنواره استرلینگ ون واگین و چالز گری الیسون با ریاست رابرت رتفورد بودند. هدف این جشنواره نشان دادن قدرت فیلم‌های مستقل بود. در آن زمان تمرکز بر روی پخش تعدادی فیلم باز اندیشه و بحث‌های آزاد فیلم‌سازان بود؛ با این حال تعدادی فیلم ساخته شده، خارج از سیستم هالیوود با عنوان فیلم‌های مستقل را شامل می‌شد.

هیئت داوران جشنواره سال ۱۹۷۸ به ریاست گری الیسون و عضویت ورنا فیلز، لینوود گیل دون، کاترین راس، چارلت سلیر پسر، مارک رایدل و آنثیا سلبرت تشکیل شد. استرلینگ ون واگین جشنواره فیلم را ترک کرد و با کمک رابرت رتفورد موسسه ساندس را بنیان نهاد. در سال ۱۹۸۴ تا ۸۵ موسسه ساندس و در رأس آن استرلینگ ون واگین مدیریت جشنواره فیلم امریکا را بر عهده گرفتند. در آن زمان موسسه تحت فشار شدید مالی بود. گری بیر و استرلینگ ون واگین هدایت تولیدات افتتاحیه جشنواره فیلم ساندس را در کنار کارگردان برنامه توئی سافورد و مدیر اجرایی جنی والتر سلیمی بر عهده گرفتند. در سال ۱۹۹۱ بود که جشنواره رسماً به جشنواره فیلم ساندس تغییر نام پیدا کرد. نام این جشنواره را رابرت رتفورد به خاطر بازی نقش ساندنس کید در فیلم بوج کاسیدی و ساندنس کید انتخاب کرده است.

در سال‌های آتی عوامل فراوانی به رشد جشنواره کمک کرده‌اند. در درجه اول می‌توان به

حضور بازیگری چون را برت ردفورد اشاره کرد. ردفورد ساکن یوتا بوده و مدیریت افتتاحیه جشنواره را بر عهده گرفت. از طرف دیگر نام او به اهمیت جشنواره افزود. دوم این که زمان جشنواره از سپتامبر به ژانویه تغییر پیدا کرد. این تغییر زمانی از اواخر تابستان به اواسط زمستان پیشنهاد سینمی پولاک کارگردان هالیوودی بود. به اعتقاد او برگزاری جشنواره فیلم در محل اسکی در طول زمستان بر جذابیت برنامه‌ها خواهد افزود.

بسیاری از کارگردانان مستقل از جمله کوین اسمیت، را برت رودریگوئز، کوییتین تارانتینو، بل توہاس اندرسون، استیون سورینگ، جیمز وان و جیم جارموش اولین حضور جدی خود را در ساندنس تجربه کرده‌اند. همچنین این جشنواره باعث شد فیلم‌هایی مانند: اره، پروژه جادگر بار، سک‌های انباری، پانوی سان‌شاین کوچک، ال ماریاچی، سکس، دروغ و نوار ویدیو و... بیشتر مورد توجه قرار گیرند.

با شروع سال ۲۰۰۶ موسسه ساندنس با همکاری آکادمی موسیقی بروکلین به حمایت از برنامه‌هایی مانند دوره‌های فیلم‌نامه‌نویسی، اجرا، بحث‌های آزاد و غیره پرداختند و توافقند فعالیت‌های موسسه و برنامه‌های جشنواره را در نیویورک نیز ادامه دهند.

شرکت در جشنواره و مشاهده فیلم‌ها می‌تواند سخت باشد. در سال ۲۰۰۸ جشنواره مبلغ ۵۵ دلاری ثبت نام برای خرید مجوز عبور و بلیط را حذف کرد. این مسئله منجر به درخواست‌های فراوان شد و بیش از چهار هزار نفر درخواست قبلي‌شان برای ثبت نام رد شد.

در چند دهه اخیر جشنواره از محیطی با بودجه کم و فیلم‌سازان مستقل در خارج از هالیوود تبدیل به رسانه‌ای پر زرق و برق با حضور بزرگان سینما، بازیگران، کارگردانان استودیوهای مشهور، روزنامه‌ها، خبرنگاران جنجالی و کمیانی‌های ثروتمند شده است. در سال‌های اخیر جشنواره سعی کرده است خود را از این برنامه‌های جانبی دور کند و در سال ۲۰۰۷ شعار تمرکز بر فیلم را به دکمه‌های پیراهن کارگردانان حک کرد.

زندگی بسیار ساده ای داشته‌ام، زیاد از شهرت خوشنم نمی‌اید. همیشه من و پدرم
دعای سفره می‌خواهیم، خوب یا بد هر کسی مشکلات خاص خودش را دارد. من
معمولاً آدم احساساتی هستم،

ردفورد برای نقش ملودی، سافرون باروز را انتخاب کرد که پیش از این چندین نقش نمایشی،
سینمایی و تلویزیونی را در کارنامه خود داشته است. او در جریان ساخت فیلم با مشکل حضور
برهنگی و سکس در فیلمش رو به رو بود که سانسور چیان آمریکایی به آن حساس هستند.
او درباره میزان همکاری پدرش در جریان ساخت فیلم می‌گوید:

هنگامی که گیتا را می‌ساختم پدرم در حال ساختن شیرها برای بره‌ها بود و در طی
کار چندین داستان جنگی را از نظر گذراشیدم، سوالاتی هم رد و بدل می‌شد: حالت
چطوره؟ هنوز نخواهی؟ نه؟ خیلی عالیه که پذرت به تو بگه می‌دونم هاری چی کار
می‌کنم، فکر می‌کنم از پدرم یاد گرفتم چطوری داستان را طوری روایت کنم که
همه باور کنند. طوری که وقتی همه چیزهاشون رو خورندند به فیلمت بیش از هر چیز
دیگهای فکر کنند.¹⁵

حقيق¹⁶

۱. حقيق، ساخته شارون مکواری،¹⁷ احتمالاً فیلمی ضد دین است. فیلم، بیشتر درباره روح انسان

است تا روح مقدس و سرانجام، روح انسان بر دین افراطی، یعنی همان جهاد
اسلامی¹⁸ اسامه بن لادن، غلبه می‌یابد.

۲. داستان فیلم درباره مادری جوان
است که نامه‌ای به بن لادن می‌نویسد در
فیلم، نامه با صدای زن خوانده می‌شود و
محتوی آن به کلایه زن جوان از
ترویریسم ناشی از فقار بن لادن و دیگر
مذهبی‌های افراطی اشاره دارد که چگونه
ترویریسم، زندگی روزمره مردم را تحت تأثیر قرار داده است؛ مردمی که معصوم و بی‌گناه هستند.
این نامه لایه‌ای را به معنای فیلم می‌افزاید که در داستان فیلم، وجود ندارد.

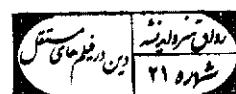
۳. زن جوان همسر یکی از اعضای جوخه بمب‌گذاران لندن است. بنابراین، از نزدیک، با
بمب‌گذاری‌های ترویریستی لندن آشناست. او هر وقت، حال شوهرش را هنگام برگشتن به خانه
می‌پرسد، پاسخی جز من اینجا می‌باشد، سالم نه¹⁹ نمی‌شود بمب‌گذاری‌های لندن، هر روز، زندگی
زن را تهدید می‌کند.

۴. روزی، همسر و پسر زن جوان برای تماشای یک مسابقه فوتبال مهم، به استادیوم می‌روند؛



۱۵. بد شنبه در گلزارش یورنال منصب و فیلم نمود
و جزو ملحکات به گلزارش می‌باشد که از دیگر صنایع
بعض اندۀ است [متوجه]

- 16. Incendiary
- 17. Sharon Maguire.
- 18. Islamic Holy War.
- 19. I'm here, aren't I?

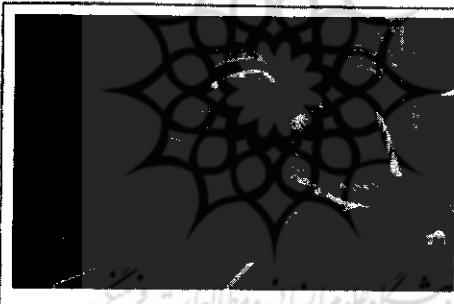


ولی هر دو، در انفجار بمب، کشته می‌شوند. ادامه فیلم به حزن و اندوه زن می‌گذرد. در این میان، زن با پسر بمب‌گذار که هویتش توسط یکی از روزنامه نگاران فاش شده، ارتباط برقرار می‌کند. او، همچنین با روزنامه‌نگار و رئیس همسرش ارتباط دارد.

۵ در پایان فیلم، او یا همه قطع رابطه می‌کند؛ روابطی که برای تسکین اندوهش مفید بودند؛ ولی به ناگهان، بی می‌برد که از یکی از آن مردها، بجهای را آبستن است. در صحنه‌های پایانی فیلم، او فرزند خود را به دنیا می‌آورد و ما صدای گریه بچه را می‌شنویم، در نامه‌اش به بن لادن، می‌نویسد که صدای گریه بچه‌ام که نماد بشیریت است، صدای بمب‌های تو را خفه می‌کند و مهم نیست چه تعداد بمب منتظر شوند. روح انسان بر ترویسم ناشی از دین افراطی غلبه خواهد کرد.

۲۰ زبان‌شناسان

۱. زبان‌شناسان، داستان دو زبان‌شناس است که برای احیای زبان‌های رو به فراموشی، دور دنیا سفر می‌کنند. حدود هفت‌هزار زبان در دنیا وجود دارد؛ ولی هر دو هفته، یک زبان از بین می‌روند. از بین رفتن زبان‌ها، زبان‌شناسان را مجبور به تلاش بیشتر می‌کند.



۲. بیشتر فیلم درباره زبان است و زبان‌شناسان، با سفر به روستایی کوچک در بولیوی، به یادگیری بیشتر درباره زبان کالووا^{۲۰} می‌پردازند. از آنان خواسته می‌شود پیش از آغاز صحبت، در مراسم شفای بومیان شرکت کنند.

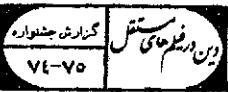
۳. این فیلم فرصت خوبی برای تماشای این آیین بومی است؛ آیینی که همراه با قربانی کردن خون، آتش و شخصیتی کشیش‌ماند است. در این جا، در می‌یابیم که زبان شفاده‌نده^{۲۱} نامقهوم است و همین امر موقعیت او را در روستا، بر جسته می‌سازد. همچنین درباره پیوند میان زبان و فرهنگ و سپس زبان و دین، نکاتی را می‌آموزیم.

۲۱ پری دریابی

۱. پری دریابی داستان دختری جوان، به نام الیسا است که بزرگ شده و عاشق می‌شود او توان تحقق آرزوهایش را دارد. در طول فیلم، الیسا توسط قدرتی نامری، در برابر مشکلات، مراقبت می‌شود.

۲. وی با رفتن به مسکو، تبلیغاتی را می‌بیند که مردم دعوت به کنترل زندگی خود شده‌اند؛ زیرا مردم هستند که موجب رویدادی می‌شوند یا مسئولیتی را می‌پذیرند به یک معنا، این فیلم داستان

- 20. Linguists.
- 21. Kallowaya.
- 22. healer.
- 23. Mermaid.



مردمی است که لحظه را از آن خود می‌کنند و از فرصت‌ها، نهایت استفاده را می‌برند. در پایان، سرنوشت وارد عمل می‌شود و پیام فیلم تا آن لحظه را زیر سوال می‌برد؛ هم‌اکنون نیز زندگی ما را کنترل می‌کند. ما تصور می‌کنیم که تعیین کننده وقایع، خودمان هستیم؛ ولی در نهایت، همه در کنترل سرنوشتیم.

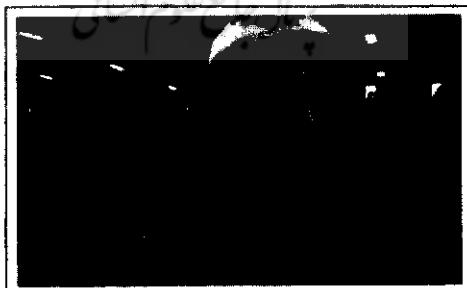


۳. درباره داستان فیلم، به دلیل پیچیده بودن، زیاد نگفته‌یم. داستان سیری روایی دارد و نحوه بیان آن بسیار زیباست؛ به گونه‌ای که ما عاشق المسا می‌شویم، از موققبیش، خوشحال و با او نومید می‌گردیم.

۴. به هر روی، پیام فیلم همان است که بود. با این که انسان تصور می‌کند بر زندگی اش مسلط است، سرانجام، سرنوشت است که پیروز می‌شود.

تالار ادب اسلامی پژوهش‌ها کلاه علوم اسلامی و مطالعات فرهنگی (مستند)

۱. از سال ۱۷۰۳ تاکنون، مراسم ماردی گریس^{۲۵} در منطقه موبایل در آلاماما، برگزار می‌شود. این مراسم از ارزش نمادین فراوانی برخوردار است و دربرگیرنده آداب و رسوم دو اجتماع جدا از هم است که به واسطه نژادشان، دور از یکدیگر هستند. محل‌های خصوصی و عمومی برگزار کننده مراسمی هستند که باید در انتظار افرادی ویژه برگزار شود اگرچه



24. Order of Myths
25. The carnival of Mardi Gras.

| | |
|----|--------------|
| ۲۱ | شروع |
| | دیلوت و دلیل |

همه افراد شهر موبایل، در مراسم ماردي گراس شرکت می کنند، جشن ها به گروهی ویژه از افراد اختصاص دارد که در شهر موبایل و در زمانی واحد، با يكديگر زندگی می کنند. در اين مراسم، گذر زمان اهميت دارد و روش های گوناگون برگزاری آيین و مناسبت آن، مورد توجه فراوان است.

۲. در واقع، يك ماردي گراس سفيد وجود دارد که از سوی انجمن جشن های موبایل، سازماندهی می شود و يك ماردي گراس سیاه وجود دارد که انجمن ماردي گراس منطقه موبایل آن را می گرداند و هر دو، سالانه، در منطقه موبایل برگزار می شوند. اين جشن شامل شعائری است که در بالاترين درجه، فعالیت هاي چون تاج گذاري شاه و ملکه ماردي گراس، انتخاب اعضاي دربار سلطنتي، زره رفتن و مجلس رقص را شامل می شود. اين فعالیت ها داراي ارزش نمادين است که از طريق آداب و رسوم و به طور موروثي، انتقال یافته است. افراد حاضر در مراسم برآند که در طول زمان، عاملی بیرونی موجب دوام مراسم بوده است و باید اهميت آن را گرامي داشت.

۳. اگر چه آداب و رسوم انجام شده در اين فيلم مستند، في نفسه احترامي برای الوهیت قابل نیست؛ ولی به گونه ای ایدهآل، بیانگر دیدگاه های هر دو گروه، درباره برگزاری مراسم در عالی ترین سطح خود است. بد رغم آين که هر دو گروه داراي ارزش ها و باورهاي مشترك هستند، در نتيجه، به دليل هویت به دست آمده از طريق مراسم ماردي گراس، شاهد جنابي تقریبی هستیم. بهره برداری سیاسی^{۲۶} این شعائر مشخص است و با جلو رفتن داستان، پیچیدگی آن، بیشتر دانسته می شود.

۴. به جز جشن، پیوند درونی تاریخي ای وجود دارد که به هلن میهر،^{۲۷} ملکه انجمن جشن های موبایل و اجداد برده دار وی باز می گردد. از سوی دیگر، استثنی لوکاس،^{۲۸} ملکه انجمن ماردي گراس در منطقه موبایل، داراي اجدادي در بند و برده بوده است که توسط خانواده میهر، به منطقه موبایل آورده شده اند. خانواده او مالک زمین هایی هستند که زمانی، از آن برده ها بوده است. با آشكار شدن اين روایت تاریخي، پی می بردیم که شاه و ملکة انجمن سیاه، به مراسم تاج گذاري شاه و ملکه انجمن سفيد فراخوانده شده اند؛ واقعه ای تاریخي که ادغام هر چند سطحی شعائر دو گروه را در بر می گيرد.

۵. اين نام در تاریخ امریکا به گروهی اهلان سرپوشیده که طبلار برزني زبانی سلیمانی بر سیاهستان پیشنهاد و در تاریخ امریکا، اقامت خونین را در دست ای بواره هی خود، رقم زدنداست[جواب].

۶. دوcean لوس،^{۲۹} پدریزگ کارگردان، يكی از اعضای فرقه های محترمانه قدیمی در منطقه موبایل، یعنی فرقه اسطوره ها و اعتصابیون^{۳۰} است. بد رغم فوق محترمانه بودن این فرقه ها، او دوست دارد دیدگاه های خود درباره آذاب و رسوم جشن های ماردي گراس را در اختیار دیگران قرار دهد.

۷. از نگاه فيلم، سازمان های چون کوکلوكس کللان^{۳۱} (KKK) هنوز در موبایل، حضور قدر تمندانه ای دارند و اين سازمان های محترمانه، در آن جا گسترش یافته اند و روزبه روز، بیشتر

26. The political exploitation.
27. Helen Meher.
28. Stefannie Lucas.
29. Dwane Luce.
30. the Order of Myths and the Strikers.
۳۱. اين نام در تاریخ امریکا به گروهی اهلان سرپوشیده که طبلار برزني زبانی سلیمانی بر سیاهستان پیشنهاد و در تاریخ امریکا، اقامت خونین را در دست ای بواره هی خود، رقم زدنداست[جواب].

می‌شوند. به هر روی، در فیلم، بارقه‌ای از امید وجود دارد؛ جایی که ملکه و پادشاه جشن‌های ماردی گراس، شکوه و عظمت را هر چند برای ساعاتی، با دیگران تقسیم می‌کنند.

مراسم ماردی گراس در منطقهٔ موبایل، هم‌چنان رسمی پاپرجاست و ریشه در آداب و رسوم و گذشته منطقه دارد. متاسفانه یکی از رسوم تلح، جدایی دو گروه از یکدیگر است؛ ولی هر دو طرف، نگاهی مقدس به این مراسم دارند. برای نمونه، آین ماردی گراس در نیو/ورلتن، دو گروه را در یک روز، به یکدیگر می‌رسانند تا این که همه، با حقی برابر، از این آینین لذت ببرند؛ ولی در موبایل در آلاما، این آینین به سنتی تفرقه‌افکن بدل شده است.

بازیافت^{۳۲}

(مستند)

۱. این فیلم زندگی به زندگی ابوعمار می‌پردازد. عمار از راه جمع‌آوری مقواهای باطله در سطح شهر زرقه و فروشن آن‌ها به مراکز بازیافت، امارات معاش می‌کند. نام فیلم نیز به همین دلیل بازیافت، برگزیده شده است. زرقه محل تولد ابومصعب زرقاوی است

که روزگاری، سرکرده القاعده در بین النهرین بوده است. اکنون این پرسش مطرح می‌شود که چگونه دین، تروریسم، سیاست و فقر فضایی اکنده از نفرت و بی‌قانونی ایجاد می‌کنند.

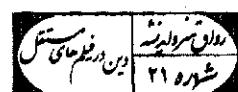


۲. عمار می‌کوشد مسلمان خوبی باشد؛ ولی به صحبت‌هایش درباره سیاست نمی‌اندیشد. بنابراین، او را به عنوان مظنون، دستگیر می‌کنند یک آدم عادی، اکنون، عضوی از چنگ عظیم جهانی بر ضد تروریسم است و باید زادگاهش را ترک کند.

۳. در داستان زندگی عمار، بی می‌بریم که چنگ تروریست‌ها با غرب، در واقع، چنگ فرقه‌های اسلامی افراطی با یکدیگر است. جهاد در درون اسلام، معنایی بیش از جهاد علیه غرب دارد. هم‌چنین در می‌یابیم که زرقاوی که بزرگ شده منطقه عمار است، تا پیش از پذیرفتن جهاد، فردی مذهبی نبوده است. حال، آیا زرقاوی در ابتداء، مذهب را پذیرفته و سپس، به جهاد آن روی می‌آورد یا ابتدا به جهاد می‌پردازد و آن‌گاه، برای توجیه عمل خویش، از دین بهره می‌گیرد؟ این مسئله نشان می‌دهد که می‌توان از دین، در راستای اهدافی غیردینی بهره جست.

۴. اگر به داستانی واقع‌گرا و ملموس درباره تروریسم و دین علاقه‌مند هستید، این فیلم به شما

32. Recycle:



می‌آموزد که چگونه مشکلات خویش را مطرح کنید.

قورمز^{۳۳}

۱. از دیدگاه من، موضوع اصلی این فیلم انتقام است. آری؛ درباره انتقام است و همچنین درباره شیطان. فیلم، به خوبی توانسته است نماد شیطان را نشان دهد؛ به گونه‌ای که از مسئله انتقام، بیشتر خودنمایی می‌کند.

۲. مردی سال‌خورده، به نام آوری در حال ماهیگیری با سگ چهارده ساله خود، رد است. نام فیلم همان نام سگ است؛ ولی رد (قورمز) نماد خون شخصیت‌های فیلم است و از صحنه‌ای به صحنه دیگر، صحنه را می‌پوشاند. آوری و رد به دست سه پسر نوجوان می‌افتد که پول می‌خواهند. آوری هر چه دارد، به آن‌ها می‌دهد؛ ولی پسرها ارضًا نمی‌شوند و یکی از آن‌ها، با کمال بی‌شرمی، رد را با تنفس می‌کشد.

۳. از این لحظه به بعد، آوری به دادخواهی می‌پردازد و نه انتقام. او با منطق خویش، موضوع را بیگیری می‌کند، نه با عصباتیت. از پسرها می‌خواهد به کرده خویش اعتراف و معدرتخواهی کنند. ما، حاضران با او همدردی می‌کنیم. پرونده آوری توسط پدرِ دو تا از پسرها بسته می‌شود. خانواده پسر سوم در ازای مبلغی، سکوت اختیار می‌کنند. دادستان منطقه از بیگیری پرونده جلوگیری می‌کند. حاضران، بی‌درنگ پی می‌برند که این به دلیل قدرت پدر پسرهایست. شبکه‌های تلویزیونی دیگر خبری در این زمینه، پخش نمی‌کنند و هنگامی که گزارشگری به بیگیری ماجرا می‌پردازد، او را به شهر و ایالتی دیگر انتقال می‌دهند.



۴. آوری مجبور می‌شود به دادخواهی ادامه دهد. در پایان، دو پسر در اثر حمله به او، کشته می‌شوند؛ ولی او به گزارشگران می‌گوید که چون به دادخواستش رسیدگی نشد، دادخواهی به انتقام‌جویی بدل گشت و نتیجه انتقام‌جویی او، کشته شدن دو پسر است:

و خانواده می‌گویند به درستی که انتقام از آن من است.^{۳۴}

آوری این نکته را دیر می‌فهمد و با این که ما با او همدردی می‌کنیم، می‌دانیم راه را نیز اشتباه رفته است.

۵. پسی که به رد شلیک کرد و پدری که از او نگهداری کرد، نماد شیطان هستند. این یکی از

33. Red.

34. Vengeance, really is "mine, sayeth the Lord."

بهترین نمادهای شیطانی است که ناکنون دیده‌ام. این شخصیت‌ها رقبای خوبی برای کوین اسپیسی،^{۳۵} در فیلم هفت^{۳۶} و شخصیت پدر بی‌بندویار، در فیلم کشیش^{۳۷} هستند. در این فیلم، پیامی درباره خیر و شر یافت می‌شود؛ ولی به نظر من، تجربه شیطان، مهم‌ترین عنصر فیلم است. این که با شیطان رودررو شویم و چشم در دیدگاشش بوزیم، مهم‌تر از پرداخت فرضی شخصیت شیطان است. یکی از شرایط رودررو شدن با شیطان، شناخت اوست و در فیلم، رد این فرصت را به ما می‌دهد.

قیرو گمان و هیب هاب^{۳۸} (مستند)

۱. موسیقی رَب، همواره بسته به خواننده‌اش، دارای معانی تلویحی متنوعی بوده است. هیب هاب برای جوانان فلسطینی ساکن اسرائیل، غزه و کرانه باختری، پدیده‌ای تازه است که بسیاری از موسیقی‌دانان این مناطق آرزوی موفقیت در آن را دارند.
۲. تامر نخستین رپ‌خوان عرب است که با ترانه توپاک، با نام آهای! اگه صدامو می‌شنوی،^{۳۹} مطرح شد. تامر، سوچل و جوکر نخستین گروه رپ‌خوان فلسطینی، به نام DAM^{۴۰} را تشکیل دادند.
۳. بعد از ۲۰ سپتامبر سال ۲۰۰۰، اشغال کرانه باختری آغاز شد و سیاست به منازل همه راه یافت. تامر نخستین ترانه سیاسی خود، به نام تروریست کیست?^{۴۱} را به عربی نوشت. به نظر او، می‌توان با موسیقی رپ و ته خشونت، به کودکان مناطق اشغالی کمک کرد.
۴. معنای هنر قدرتمندتر از خشونت را می‌توان به نحو احسن در این فیلم مستند یافت. رپ‌خوانان جوان که دیوارها و ایست بازرسی‌ها آن‌ها را از هم جدا کرده‌اند، از طریق ترانه‌هایشان، با یکدیگر مرتبط می‌شوند و مانند فعالان منطقه‌ای^{۴۲} عمل می‌کنند. دختران جوان نیز



35. Kevin Spacey.
36. Seven.
37. Priest.
38. Slingshot Hip Hop
39. Holla if you Hear Me.
40. DAM.
41. Who's the Terrorist?
42. community activists.

دوست دارند از طریق رب، از حقوق خویش دفاع کنند.

۵ در پس داستان این رپ‌خوانان، زندگی فلسطینی‌هایی را می‌بینیم که گرفتار اشغال، دیوارها، سیاست و گام، آداب و رسوم مذهبی شده‌اند. برای نمونه، آبیر زیناتی^{۴۳} زن رپ‌خوان و خانواده‌اش، از سوی دیگر خانواده‌ها تهدید می‌شوند؛ زیرا به باور آنان، آواز خوانن یک دختر جوان و رقصیدن روی صحنه، غیراخلاقی است.

۶ زبان نیز نقشی اساسی در این مستند دارد. هنگامی که تامر، نخستین رپ‌خوان عرب، خواندن را به انگلیسی آغاز می‌کند، معتقد است که رب، به دلیل محبویتش، باید به زبان انگلیسی باشد. به هر روی، نخستین ترانه سیاسی او به زبان عربی است. همگی رپ‌خوانان پس از او نیز به دلیل حفظ هویتشان، ترانه‌هایی به عربی خوانده‌اند. جالب است که در زیرنویس واژه God، خداوند نمی‌اید؛ ولی در ترانه‌ها، بارها عبارت این شاء الله به کار می‌رود که همان معادل God Willing در زبان انگلیسی^{۴۴} است.

۷. این مستند نشان می‌دهد که چگونه رپ‌خوانان با مسائلی چون تعیض، حملات نظامی و فقر شدید رویه‌رو هستند؛ ولی می‌توانند خشم و ارزوی صلح را از طریق اهنگ‌هایشان، انتقال دهنده و به نسل جدید امید به زندگی بیخشند. در هنگام ساخت این فیلم، دو رپ‌خوان به دلیل پرتاب سنگ به طرف جیپ‌های اسرائیلی، دستگیر شدند. یکی از آن دو، در حالی که کنار دیوار حائل^{۴۵} بیستاده است، می‌گوید:

همه دیوارها در دنیا فرو ریختند و این دیوار به همان سر اجسام دیگر خواهد شد.

رپ‌خوانان با کلمات می‌جنگند، نه با سنگ.

پیکانکان^{۴۶}

۸. این فیلم بسیار جذاب، هوشمندانه، دقیق و دردناک است. آیا در مسیر خود به بریتانیا، به طور تصادفی، با رانا آشنا می‌شود هر دوی آن‌ها به تماشای بازی نهایی جام جهانی می‌روند. آیا اسرائیلی و رانا فلسطینی و متولد رام الله است که اکنون، در پاریس زندگی می‌کند آن‌ها برای مدتی، کوتاه، در آپارتمانی زندگی می‌کنند و در مدت سه روز، عاشق یکدیگر می‌شوند. اگر فکر می‌کنید این بخش از فیلم، کمی احسان‌سازی است، باید بگوییم که عاشق شدن آن‌ها، به گونه‌ای

43. Abeer Zinati.
44. North Americans.
45. Immense walls.
46. Strangers.

باورپذیر، به تصویر کشیده شده است؛ به گونه‌ای که نه تنها شخصیت‌ها عاشق همدیگر می‌شوند، بلکه ما نیز عاشق آیال و رانا می‌شویم.

۲. در پی تماسی، رانا مجبور به ترک المان می‌شود و آیال می‌خواهد دیگر با او تماس نگیرد. آیال نمی‌تواند او را رها کند. از این رو، تا پاریس به دنبالش می‌رود و بی می‌برد که او پسر کوچکی به نام رشید دارد. صحتنامه‌ای که آیال مشغول صحبت تلفنی با پدرش و رانا با دوستش است، به خوبی نشان‌دهنده بیگانگی آن‌ها با یکدیگر است. پدر آیال در مورد راکتهایی می‌گوید که لیبان بزر سر اسرائیل می‌ریزد و اسرائیل آن‌ها را بی‌پاسخ نمی‌گذارد و دوست رانا اطلاعاتی می‌نتاچن با آن چه پیش‌تر گفته شد، به او می‌دهد.

چطور دو فرد از دو دنیای متفاوت، عاشق یکدیگر می‌شوند و به یکباره، باهم غریبه می‌شوند؟ بدون فهمیدن داستان فیلم، نمی‌توان خط داستان را طی کرد.

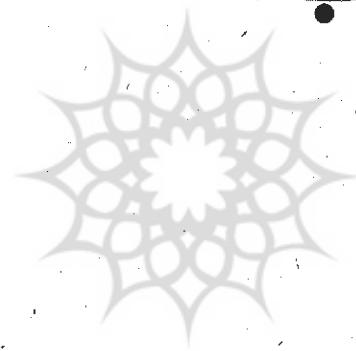
۳. پرسشن مهم از دیدگاه ژورنال این است؛ ارتباط فیلم با دین چیست؟ یک یهودی اسرائیلی و یک مسلمان فلسطینی عاشق یکدیگر شده‌اند. چگونه این فیلم را نمی‌توان به دین ارتباط داد؟ در اینجا، به باد رعنو و تزویت یا حتی داستان‌های کره‌ای باختり می‌افتیم که جننه‌هایی از فرهنگ، میان عاشق و عشق، دوری می‌اندازد.

به نظر ما، [در این فیلم] دین، آن‌ها را از هم دور می‌سازد.

۴. ولی شگفت است که پایی دین در میان نیست. خارج کردن دین از این فیلم، عمدی به نظر می‌رسد. انتظار ما در فیلم برآورده نمی‌شود. مسائلی که موجب دور افتادن آیال و رانا از یکدیگر می‌شود، بیشتر قومی، ملی، تاریخی، شخصی، سیاسی و حتی اخلاقی است، نه مذهبی. در آمریکا، عقیده بر این است که جنگ علیه ترور، جنگ میان اسلام و دنیا غرب است. مسیحیان اصولگرا، به همراه جرج بوش و اسمه بن لادن، معتقدند که این جنگ میان اسلام و مسیحیت است و بسیاری از مسیحیان آمریکایی همین امر را دستاپیزی برای رویارویی اسرائیل با دشمن اسلامی اش کردند؛ ولی بیگانگان نشان می‌دهد که مقوله دین نقش چندانی در آشوب‌های خاورمیانه ندارد. البته محمود احمدی نژاد، رئیس جمهور ایران خواستار اخراج یهودیان از خاورمیانه

شده^{۲۷} و اکنون، شاهد نزاع میان شیعه و سنه، در عراق هستیم. دین تا چه اندازه در این آشوب‌ها و دشمنی‌ها نقش دارد و چه میزان از آن، ناشی از پیوندهای قومی، تاریخی، داشتن زادگاهی امن، حس انتقام و غیره است؟ بیگانگان روابط پیچیده میان دشمنان در خاورمیانه و نقش دین در این جنگ‌ها را به خوبی نشان داده است.

آیا عاشق و معشوق می‌توانند بر مشکلاتی که آن‌ها را از هم دور ساخته، غلبه کنند؟



پرکال جامع علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

۲۷. این جمله به خوبی شناخته از تحریف رسانیده سخنان اریس جمهور ایران در روزه مسکلا فلسطین مولوک است و هرودان اسراب است (ترجمه) «فیلیپشانس همکن پیغمبر در قفقاز ماقبله موجود است»





پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
دانشگاه تهران